

Field-installable Shunt Trip or Auxiliary Switch Accessory (PA, PH, PC, PE, PX, SPA, SPH, and SPC Circuit Breakers)

Retain for future use.

INSTALLATION

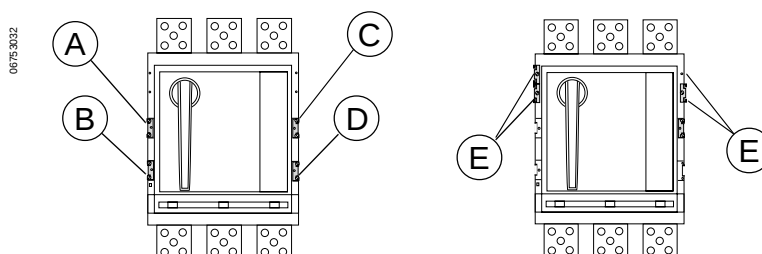
⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, BURN, OR EXPLOSION

- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.
- Trip circuit breaker by pressing push-to-trip button. Handle rotates automatically when circuit breaker trips. Keep hands clear of handle arc.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. Turn off circuit breaker.
3. Remove both left (A and B) or both right (C and D) accessory cover plates for shunt trip.
4. Remove upper left (A) or upper right (C) accessory cover plates for auxiliary switch.
5. Store cover plates (E), using accessory cover plate screws removed in steps 3 and 4.

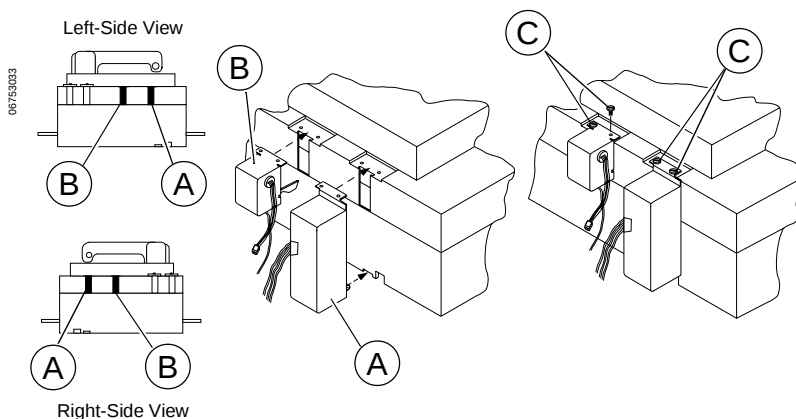


Shunt Trip Installation

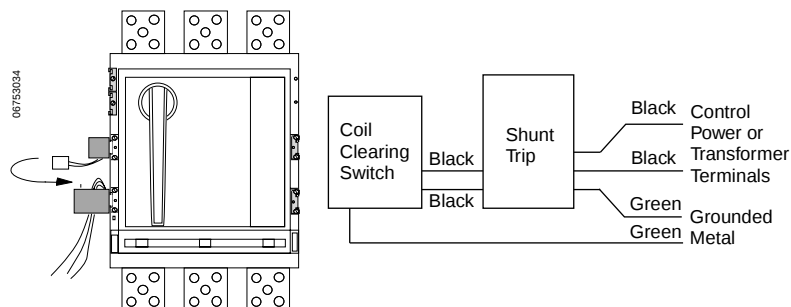
Table 1: Shunt Trip Location

Type	Description	Right Pole	Left Pole
Shunt Trip	24 Vac	PA11018	PA11042
	120–240 Vac	PA11001	PA11021
	600 Vac	PA11006	PA11026
	6 Vdc	PA11015	PA11040
	12 Vdc	PA11013	PA11039
	24 Vdc	PA11007	PA11027
	48 Vdc	PA11008	PA11028
	72 Vdc	PA11014	PA11038
	125 Vdc	PA11009	PA11029
	250 Vdc	PA11010	PA11030

1. Install shunt trip (A) and coil clearing switch (B). Install screws (C).



2. Connect control wires.



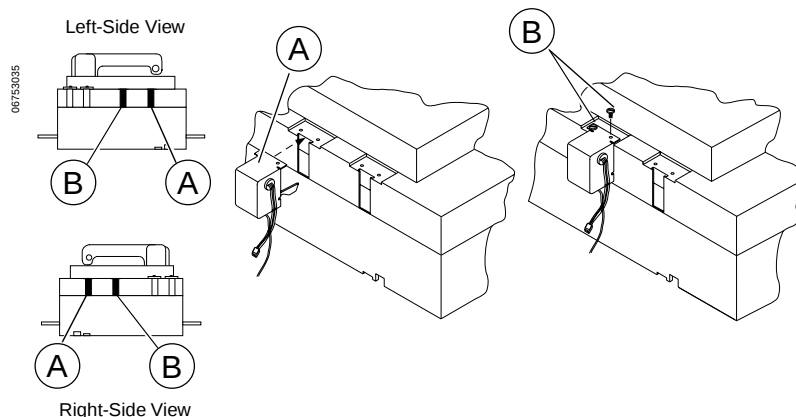
Auxiliary Switch Installation

Table 2: Auxiliary Switch Location

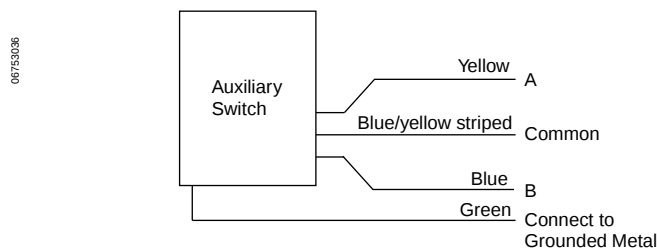
Type	Desc.	Right Pole	Left Pole
Auxiliary Switch	1A1B	PA11212	
	2A2B	PA11352	PA11360
	3A3B	PA11364	PA16907
	1A1B Gold	PA11284	
	2A2B Gold	PA11286	
	3A3B Gold	PA11289	
Shunt Trip and Auxiliary Switch	48 Vdc		PA1169ST48DC
	1A1B Gold		

NOTE: Auxiliary switch cannot be installed on the same side as shunt trip.

1. Install auxiliary switch (A). Install screws (B).



2. Connect control wires.



OPERATION

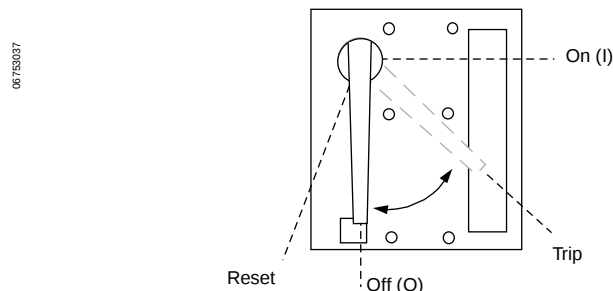
⚠ WARNING

HAZARD OF INJURY

Handle rotates automatically when circuit breaker trips. Keep hands clear of handle arc.

Failure to follow this instruction can result in death or serious injury.

Press push-to-trip button at installation to check operation and then once a year to exercise circuit breaker.



ACCESSORY CHECKS

Accessory	Setup	Action	Correct Result
Shunt Trip	Turn circuit breaker on (I).	Energize control circuit.	Circuit breaker trips. No continuity across accessory leads.
Auxiliary Switch	Turn circuit breaker on (I).	Check continuity across accessory.	Continuity across leads A and COM. No continuity across leads B and COM.
	Turn circuit breaker off (O).	Check continuity across accessory.	No continuity across leads A and COM Continuity across leads B and COM.

ACCESSORY REMOVAL

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. Remove accessory in reverse order of installation.

Square D Company
PO Box 3069
3700 Sixth St SW
Cedar Rapids IA 52406-3069 USA
1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.SquareD.com

Electrical equipment should be serviced only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material. This document is not intended as an instruction manual for untrained persons.



Accesorio de disparo en derivación o de contacto auxiliar para instalarse en campo (para los interruptores automáticos PA, PH, PC, PE, PX, SPA, SPH, y SPC)

Conservar para uso futuro.

INSTALACIÓN

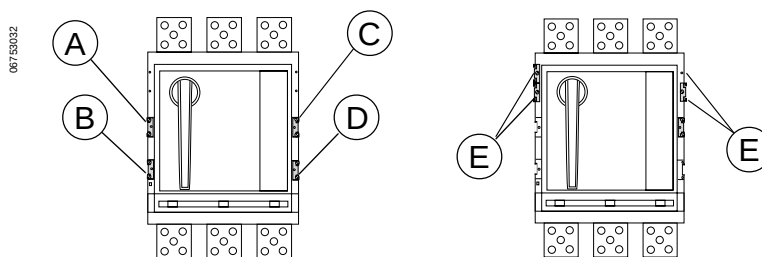
⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, QUEMADURAS O EXPLOSIÓN

- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y los frentes antes de energizar el equipo.
- Dispare el interruptor automático presionando el botón de disparo. La palanca gira automáticamente cuando se dispara el interruptor. Mantenga las manos alejadas del arco de la palanca.

El incumplimiento de estas precauciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
2. Desconecte el interruptor automático.
3. Retire ambas placas protectoras de accesorios de la izquierda (A y B) o de la derecha (C y D) para instalar el disparo en derivación.
4. Retire la placa protectora de accesorios superior izquierda (A) o superior derecha (C) para instalar el contacto auxiliar.
5. Guarde las placas protectoras (E) con los tornillos que se retiraron en los pasos 3 y 4.

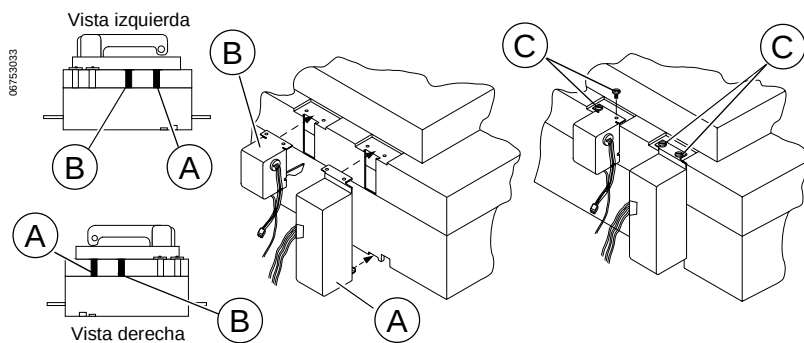


Instalación del disparo en derivación

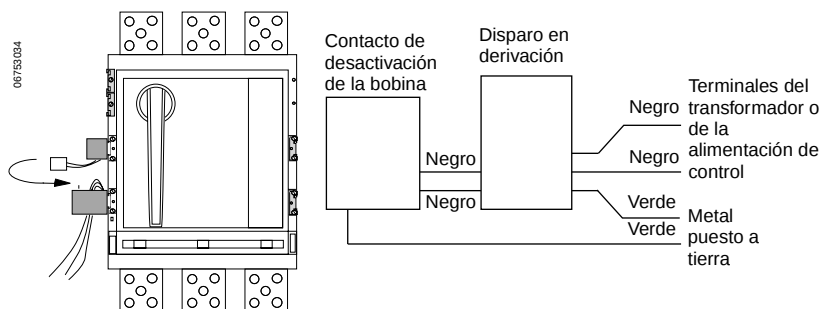
Tabla 1: Ubicación del disparo en derivación

Tipo	Desc.	Polo derecho	Polo izquierdo
Disparo en derivación	24 V~	PA11018	PA11042
	120–240 V~	PA11001	PA11021
	600 V~	PA11006	PA11026
	6 V ===	PA11015	PA11040
	12 V ===	PA11013	PA11039
	24 V ===	PA11007	PA11027
	48 V ===	PA11008	PA11028
	72 V ===	PA11014	PA11038
	125 V ===	PA11009	PA11029
	250 V ===	PA11010	PA11030

1. Instale el disparo en derivación (A) y el contacto de desactivación de la bobina (B). Instale los tornillos (C).



2. Conecte los cables de control.



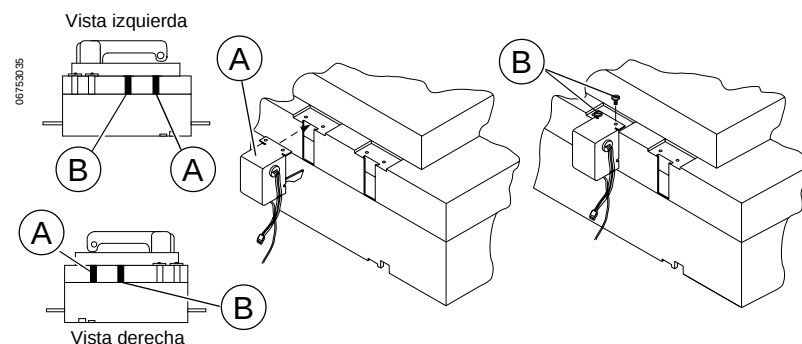
Instalación del contacto auxiliar

Tabla 2: Ubicación del contacto auxiliar

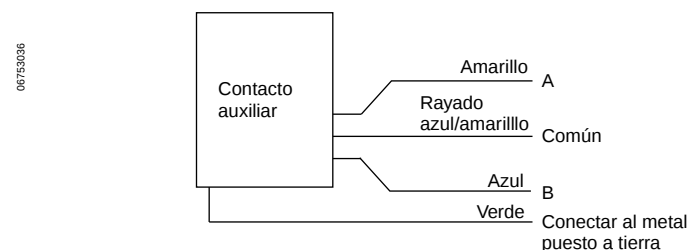
Tipo	Desc.	Polo derecho	Polo izquierdo
Contacto auxiliar	1A1B	PA11212	
	2A2B	PA11352	PA11360
	3A3B	PA11364	PA16907
	1A1B Oro	PA11284	
	2A2B Oro	PA11286	
	3A3B Oro	PA11289	
Disparo en derivación y contacto auxiliar	48 V ===		PA1169ST48DC
	1A1B Oro		

NOTA: El contacto auxiliar no se puede instalar en el mismo lado que el disparo en derivación.

1. Instale el contacto auxiliar (A). Instale los tornillos (B).



2. Conecte los cables de control.



FUNCIONAMIENTO

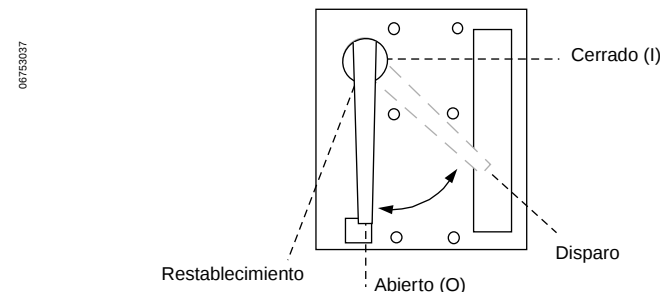
⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE LESIÓN

La palanca gira automáticamente cuando se dispara el interruptor automático. Mantenga las manos alejadas del arco de la palanca.

El incumplimiento de esta precaución puede causar la muerte o lesiones serias.

Presione el botón de disparo al instalarlo para verificar su funcionamiento y una vez al año para verificar el funcionamiento del interruptor automático.



REVISIONES DE LOS ACCESORIOS

Accesorio	Instalación	Acción	Resultado correcto
Disparo en derivación	Conecte (I) el interruptor automático	Energice el circuito de control.	Se dispara el interruptor automático. No hay continuidad en los conductores del accesorio.
Contacto auxiliar	Conecte (I) el interruptor automático	Verifique la continuidad en el accesorio	Hay continuidad a través de los conductores A y COM No hay continuidad en los conductores B y COM.
	Desconecte (O) el interruptor automático	Verifique la continuidad en el accesorio	No hay continuidad a través de los conductores A y COM Hay continuidad en los conductores B y COM.

DESMONTAJE DE LOS ACCESORIOS

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
2. Retire el accesorio en el orden inverso al de su instalación.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Solamente el personal especializado deberá prestar servicio de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material. Este documento no deberá utilizarse como un manual de instrucciones por aquellos sin capacitación adecuada.

Accessoire du déclencheur shunt ou d'interrupteur auxiliaire à installer sur place (pour disjoncteurs PA, PH, PC, PE, PX, SPA, SPH, et SPC)

À conserver pour usage ultérieur.

INSTALLATION

⚠ DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, DE BRÛLURES OU D'EXPLOSION

- L'installation et l'entretien de cet appareil ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.
- Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.
- Déclenchez le disjoncteur en appuyant sur le bouton pousser-pour-déclencher. La manette pivote automatiquement lorsque le disjoncteur se déclenche. Gardez les mains éloignées de l'arc de la manette.

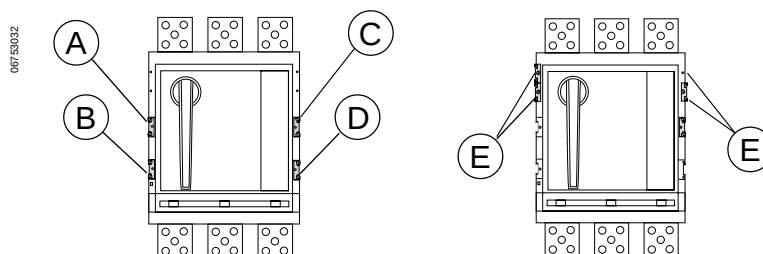
Si ces précautions ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

Installation du déclencheur shunt

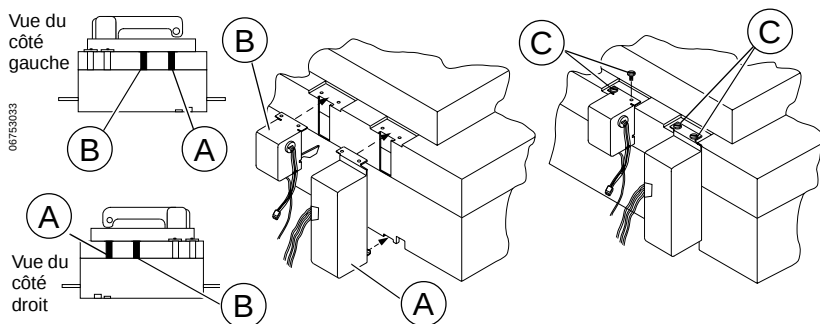
Tableau 1 : Emplacement du déclencheur shunt

Type	Desc.	Pôle droit	Pôle gauche
Déclencheur shunt	24 Vca	PA11018	PA11042
	120–240 Vca	PA11001	PA11021
	600 Vca	PA11006	PA11026
	6 Vcc	PA11015	PA11040
	12 Vcc	PA11013	PA11039
	24 Vcc	PA11007	PA11027
	48 Vcc	PA11008	PA11028
	72 Vcc	PA11014	PA11038
	125 Vcc	PA11009	PA11029
	250 Vcc	PA11010	PA11030

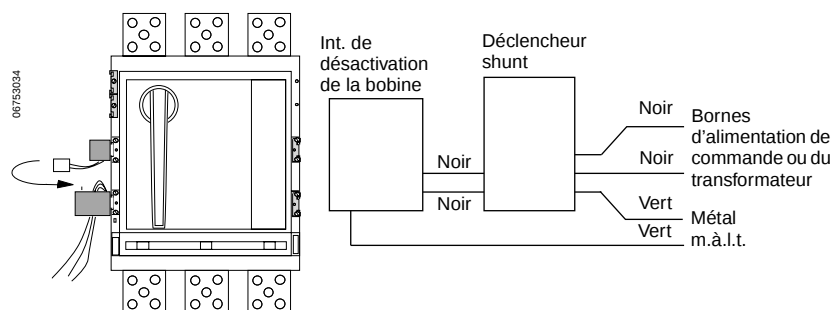
1. Couper toute l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
2. Mettre le disjoncteur hors tension.
3. Enlever les deux plaques de recouvrement des accessoires de gauche (A et B) ou de droit (C et D) pour installer le déclencheur shunt.
4. Enlever la plaque de recouvrement des accessoires supérieure gauche (A) ou supérieure droite (C) pour installer l'interrupteur auxiliaire.
5. Garder les plaques de recouvrement (E) en utilisant les vis retirées aux étapes 3 et 4.



1. Installer le déclencheur shunt (A) et l'interrupteur de désactivation de la bobine (B). Installer les vis (C).



2. Raccorder les fils de commande.



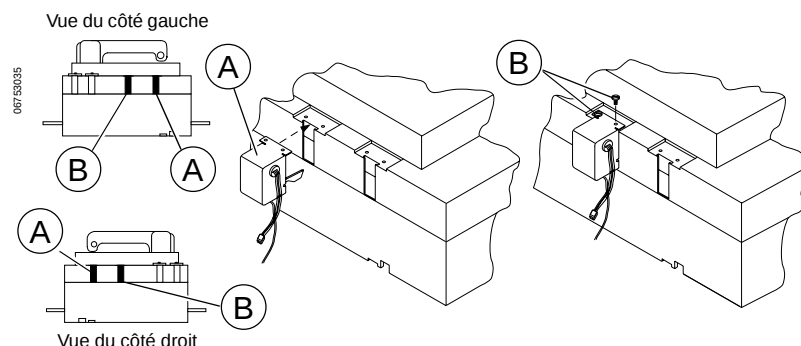
Installation de l'interrupteur auxiliaire

Tableau 2 : Emplacement de l'interrupteur auxiliaire

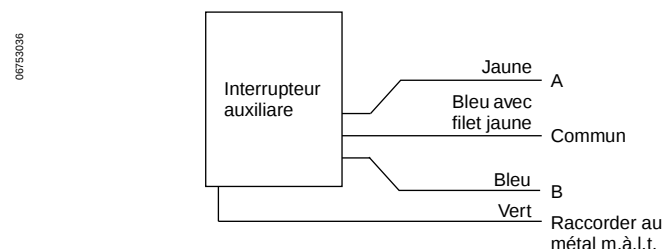
Type	Desc.	Pôle droit	Pôle gauche
Interrupteur auxiliaire	1A1B	PA11212	
	2A2B	PA11352	PA11360
	3A3B	PA11364	PA16907
	1A1B Or	PA11284	
	2A2B Or	PA11286	
	3A3B Or	PA11289	
Déclencheur shunt et interrupteur auxiliaire	48 Vcc		PA1169ST48DC
	1A1B Or		

REMARQUE : Un interrupteur auxiliaire ne peut pas être installé du même côté qu'un déclencheur shunt.

1. Installer l'interrupteur auxiliaire (A). Installer les vis (B)



2. Raccorder les fils de commande.



FONCTIONNEMENT

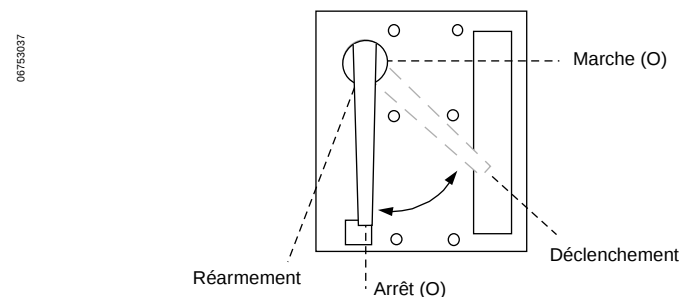
⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BLESSURE

La manette pivote automatiquement lorsque le disjoncteur se déclenche. Gardez les mains éloignées de l'arc de la manette.

Si cette précaution n'est pas respectée, cela peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Appuyer sur le bouton pousser pour déclencher au moment de l'installation afin de vérifier le fonctionnement et puis une fois par an simplement pour manœuvrer le disjoncteur.



VÉRIFICATIONS DES ACCESSOIRES

Accessoire	Réglage	Action	Résultat correct
Déclencheur shunt	Mettre en marche (I) le disjoncteur.	Mettre sous tension le circuit de commande.	Le disjoncteur se déclenche. Pas de continuité à travers les conducteurs de l'accessoire.
Interrupteur auxiliaire	Mettre en marche (I) le disjoncteur.	Vérifier la continuité de l'accessoire.	Continuité à travers les conducteurs A et COM Pas de continuité à travers les conducteurs B et COM
	Mettre en arrêt (O) le disjoncteur.	Vérifier la continuité de l'accessoire.	Pas de continuité à travers les conducteurs A et COM Continuité à travers les conducteurs B et COM

DÉMONTAGE DES ACCESSOIRES

1. Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
2. Démonter l'accessoire dans l'ordre inverse de l'installation.